



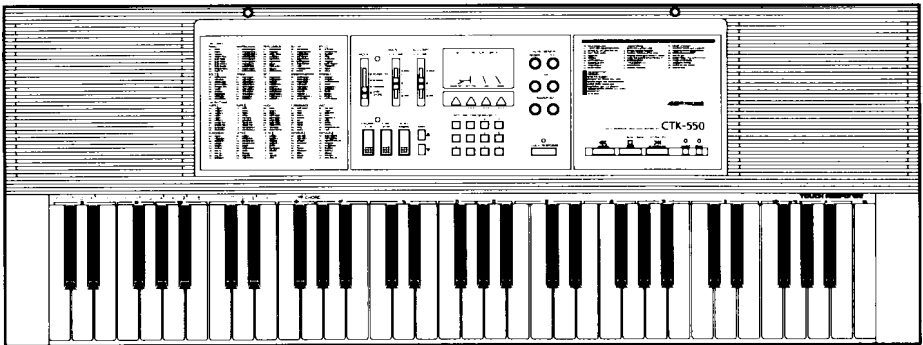
АЯ46

ЭЛЕКТРОННЫЙ
МУЗЫКАЛЬНЫЙ
ИНСТРУМЕНТ

СТК-550

КЛАВИШНЫЙ ИНСТРУМЕНТ С КОМПЛЕКТОМ ПЕСЕН

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



CASIO®

ЭЛЕКТРОННЫЙ МУЗЫКАЛЬНЫЙ ИНСТРУМЕНТ **СТК-550**

КЛАВИШНЫЙ ИНСТРУМЕНТ С КОМПЛЕКТОМ ПЕСЕН

Поздравляем вас с покупкой музыкального инструмента “СТК-550” фирмы “CASIO” и благодарим вас за нее. Для того, чтобы вы могли получить максимальное удовольствие от различных функций и возможностей этого музыкального инструмента, внимательно прочтите это руководство и следуйте указаниям, содержащимся в нем.

О сборнике песен

- Сборник песен, приложенный к этому клавишному инструменту, содержит партитуры большинства песенных мелодий, составляющих встроенный комплект песен этого клавишного инструмента.
- Обратите внимание на то, что некоторые из песенных мелодий встроенного комплекта песен вашего клавишного инструмента могут быть не включены в песенный сборник.
- Партитуры, приведенные в сборнике песен, классифицированы в соответствии с уровнем их сложности, как это показано ниже. Песни уровня С являются наиболее сложными, тогда как песни уровня А являются наиболее простыми.
- Числа, которые вы можете увидеть в начале каждой партитуры, указывают на количество тактов во вступлении.

ЗАМЕЧАНИЕ

При тестировании этого музыкального инструмента было установлено, что он удовлетворяет ограничениям, установленным для цифровых приборов Класса В в соответствии с Частью 15 Правил Федеральной Комиссии Связи (США). Эти ограничения призваны обеспечить надежную защиту от неблагоприятного воздействия при использовании инструментов в домашних условиях. Этот музыкальный инструмент генерирует и использует энергию радиоволн, а также может излучать их, что в случае его установки и использования не в полном соответствии с указаниями может оказать вредное воздействие на средства радиосвязи. Однако, отсутствуют гарантии того, что это не может произойти в каком-либо частном случае. Если этот музыкальный инструмент оказывает на прием теле- или радио-сигнала вредное воздействие, наличие которого может быть установлено при включении и выключении музыкального инструмента, то пользователь должен знать, что существует возможность устранения этого воздействия при помощи следующих мер (одной или нескольких):

- Переориентируйте или переместите принимающую антенну.
- Увеличьте расстояние между музыкальным инструментом и приемником.
- Включите музыкальный инструмент в сетевую розетку, контур которой не совпадает с тем контуром, к которому подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к дилеру или к опытному теле-радио мастеру.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ФЕДЕРАЛЬНОЙ КОМИССИИ СВЯЗИ (США)

Изменения и модификации, явным образом не принятые стороной, ответственной за их утверждение, могут лишить пользователя права управлять этим музыкальным инструментом.

Содержание

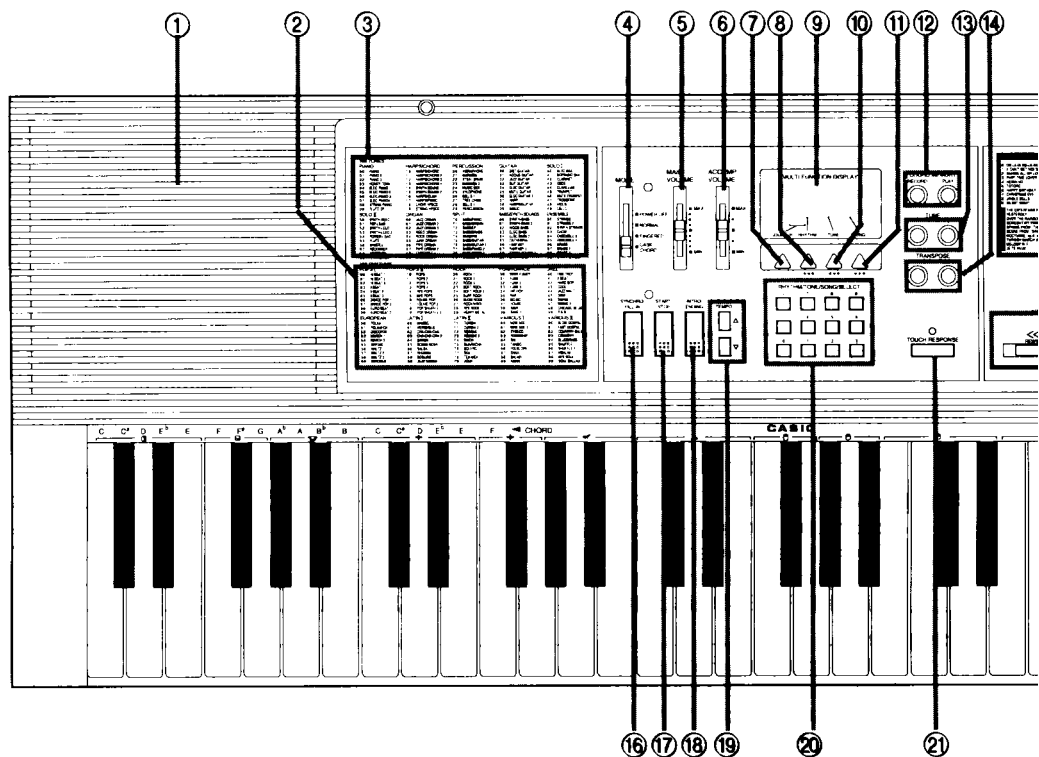
Общий вид и управление	4
Выбор источника питания	6
Установка батарей	6
Питание от переменного тока	7
Питание от автомобильного прикуривателя	7
Функция автоматического отключения питания	7
Общие операции	8
Подготовка к работе	8
Скользкие регуляторы громкости	8
Функция чувствительности клавиш	8
Настройка	9
Транспонировка тональности	9
Счетчик	10
Встроенные тона	11
Выбор встроенного тона	11
Тона разделенной клавиатуры	12
Авто-ритмы	13
Выбор авто-ритма	13
Исполнение авто-ритма	14
Авто-аккомпанемент	16
Клавиатура аккомпанемента	16
Исполнение аккомпанемента в режиме “Система Аккордов CASIO” (“CASIO CHORD”)	17
Исполнение аккомпанемента посредством игры пальцами	19
Использование кнопки “Вступление/Концовка” (“INTRO/ENDING”) и кнопки “Синхронизация/Вставка” (“SYNCHRO/FILL-IN”)	21
Встроенный комплект песен	23
Выбор песенной мелодии из комплекта песен	23
Воспроизведение песенной мелодии	24
Отключение составных частей песни при ее воспроизведении	25
Кнопка “Переход назад” (“REWIND” §)	26
Функция памяти аккордов	27
Занесение аккордов в память	27
Воспроизведение занесенных в память аккордов	29
Устранение неполадок	30
Уход за вашим клавишным инструментом	31
Технические характеристики	31
Схема исполняемых пальцами аккордов	32

Внимание!

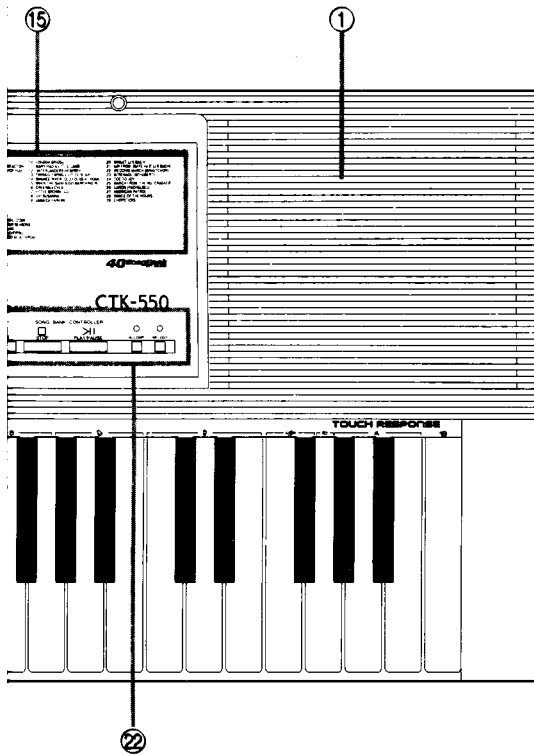
Каждое из описанных ниже состояний указывает на то, что понизилась мощность батарей, и свидетельствует о том, что вы должны как можно скорее заменить батареи или перейти на один из альтернативных источников питания.

- Слабое свечение индикатора источника питания
- Необычно низкая громкость звучания динамика или наушников
- Искажение выходного звукового сигнала
- Звучание выходного сигнала даже после того, как вы отпустили клавишу
- Неожиданное звучание совершенно других тонов
- Необычное воспроизведение автоматически исполняемых мелодий
- Необычное воспроизведение моделей ритма

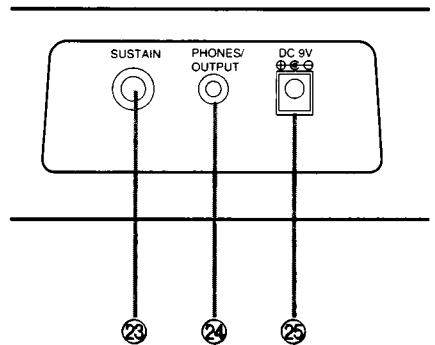
Общий вид и управление



- (1) Динамики
- (2) Перечень "64 TONES" [64 Тона]
- (3) Перечень "64 RHYTHMS" [64 Ритма]
- (4) Переключатель "MODE" [Режим]
- (5) Скользящий регулятор "MAIN VOLUME" [Общая громкость звука]
- (6) Скользящий регулятор "ACCOMP VOL" [Громкость аккомпанемента]
- (7) Кнопка "COUNTER" [Счетчик]
- (8) Кнопка "RHYTHM" [Ритм]
- (9) Трехразрядный дисплей
- (10) Кнопка "TONE" [Тон]
- (11) Кнопка "SONG" [Песня]
- (12) Кнопка функции "CHORD MEMORY" [Память аккордов]
- (13) Кнопки "TUNE" [Настройка]
- (14) Кнопки "TRANPOSE" [Транспонировка]
- (15) Перечень "SONG BANK" [Комплект песен]
- (16) Кнопка "SYNCHRO/FILL-IN" [Синхронизация / Вставка]
- (17) Кнопка "START/STOP" [Запуск / Остановка]
- (18) Кнопка "INTRO/ENDING" [Вступление / Концовка]
- (19) Кнопки "TEMPO" [Настройка темпа]
- (20) Кнопки "TONE/RHYTHM/SONG SELECT" [Выбор тона / ритма / песни]
- (21) Кнопка "TOUCH RESPONSE" [Чувствительность клавиш]
- (22) Кнопки "SONG BANK CONTROLLER" [Панель управления комплектом песен]



< Задняя панель >



(23) Гнездо "SUSTAIN" [Длительное звучание]

(24) Гнездо "PHONES/OUTPUT" [Наушники / Выходной сигнал]

(25) Гнездо "DC 9V" [Постоянный ток, 9 В]

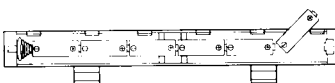
Выбор источника питания

Вы можете подать питание на ваш клавишный инструмент от шести батарей, имеющих типоразмер D, или от сети стандартного переменного тока (через адаптер переменного тока, имеющийся в свободной продаже), либо подключив его к прикуривателю автомобиля (через автомобильный адаптер, имеющийся в свободной продаже).

Установка батарей

Этот клавишный инструмент может обеспечиваться питанием от шести сухих батарей (элементов) типоразмера D. Перед тем, как устанавливать батареи, убедитесь в том, что ручка переключателя “MODE” [Режим] переведена в положение “POWER OFF” [Питание отключено].

1. Откройте крышку батарейного отсека, расположенного на нижней поверхности вашего музыкального инструмента.
2. Установите новые батареи, как показано на рисунке, позаботившись о том, чтобы положительный (+) и отрицательный (-) полюса каждой батареи были обращены в правильном направлении.



3. Установите крышку батарейного отсека обратно на свое место.
 - Стандартный срок службы батарей составляет около 5 часов (SUM-1/R20P).

Внимание!

Каждое из описанных ниже состояний указывает на то, что понизилась мощность батарей, и свидетельствует о том, что вы должны как можно скорее заменить батареи или перейти на один из альтернативных источников питания.

- Слабое свечение индикатора источника питания
- Необычно низкая громкость звучания динамика или наушников
- Искажение выходного звукового сигнала
- Неожиданное звучание совершенно других тонов
- Необычное воспроизведение автоматически исполняемых мелодий
- Необычное воспроизведение моделей ритма
- Звучание выходного сигнала даже после того, как вы отпустили клавишу

Предосторожности

Ненадлежащее использование батарей может привести к их разрушению и протечке, что несет в себе опасность повреждения вашего музыкального инструмента. Примите во внимание следующие предостережения:

- Убедитесь в том, что положительный (+) и отрицательный (-) полюса каждой батареи обращены в правильном направлении.
- Не следует использовать вместе батареи разных типов.
- Не следует использовать вместе старые и новые батареи.
- Никогда не оставляйте разряженные батареи в батарейном отсеке.
- Вынимайте батареи, если не используете этот музыкальный инструмент в течение длительного времени.
- Никогда не пытайтесь перезарядить батареи, используемые в качестве источника питания этого музыкального инструмента.
- Не следует подвергать батареи непосредственному нагреву, допускать их прямую разрядку и пытаться разобрать их на части.

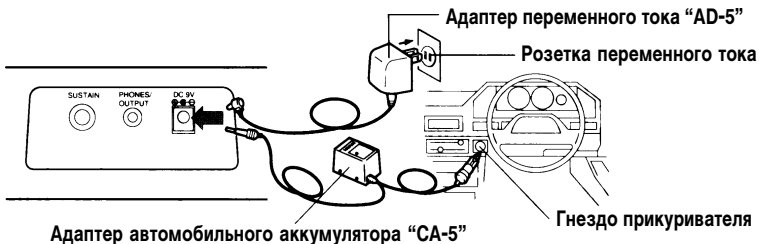
(Если батареи протекли, то сразу же проведите очистку батарейного отсека, позаботившись о том, чтобы избежать прямого контакта батарейной жидкости с вашей кожей.)

Питание от переменного тока

Для того, чтобы использовать электрический ток от сети, требуется адаптер переменного тока ("AD-5", имеется в свободной продаже). Пользуйтесь только фирменным адаптером "CASIO", с тем же значением напряжения (100, 117, 220 или 240 В), которое используется в вашей сети, чтобы не допустить повреждения внутренних компонентов. Убедитесь в том, что питание на вашем музыкальном инструменте отключено, еще до того, как вы подключите к нему адаптер. Вставьте адаптер переменного тока в розетку переменного тока, а шнур адаптера в ваш музыкальный инструмент. Питание от батарей при этом будет автоматически отключено.

Питание от автомобильного прикуривателя

Питание вашего музыкального инструмента постоянным электрическим током может быть осуществлено от автомобильного аккумулятора через прикуриватель при помощи автомобильного адаптера ("CA-5", имеется в свободной продаже). Убедитесь в том, что питание на вашем музыкальном инструменте отключено, еще до того, как вы подключите к нему адаптер.



Внимание!

- Адаптер автомобильного аккумулятора может отсутствовать в свободной продаже в некоторых областях.
- Работающий адаптер может стать теплым. Это является нормальным и не свидетельствует о наличии какой-либо проблемы.
- Если вы не пользуетесь вашим музыкальным инструментом, то не забудьте отключить адаптер от источника питания.
- Перед любым подключением или отключением адаптера убедитесь в том, что питание вашего музыкального инструмента отключено.
- Если вы не пользуетесь этим музыкальным инструментом, то не забудьте отключить автомобильный адаптер от гнезда прикуривателя. Длительное нахождение автомобильного адаптера во включенном состоянии может привести к повреждению вашего автомобильного аккумулятора или его разрядке.
- Никогда не подключайте автомобильный адаптер к прикуривателю постоянного тока с напряжением 24 В (в автобусе или грузовом автомобиле). Это может привести к повреждению вашего музыкального инструмента.
- Некоторые производители автомобилей могут выпускать прикуриватели, имеющие нестандартные формы или размеры. Перед тем, как использовать автомобильный адаптер, обязательно проверьте размер вашего автомобильного прикуривателя.
- Никогда не пользуйтесь источником питания, если он не соответствует источнику, указанному для вашего музыкального инструмента. Это может повредить адаптер или ваш музыкальный инструмент.

Функция автоматического отключения питания

Питание будет автоматически отключено спустя примерно 6 минут, если вы в течение примерно 6 минут не выполните ни одну из операций на вашем музыкальном инструменте. Подача питания может быть возобновлена путем отключения питания с последующим его включением.

Как отменить функцию автоматического отключения питания

Для того, чтобы отменить функцию автоматического отключения питания, включите питание, одновременно удерживая в нажатом состоянии кнопку "TONE" [Тон]. Ваш музыкальный инструмент будет оставаться во включенном состоянии до тех пор, пока вы не отключите его вручную.

Общие операции

Подготовка к работе

1. Установите ручку переключателя **“MODE” [Режим]** в положение **“NORMAL” [Обычный режим]**. При этом засветится индикатор питания.
2. Отрегулируйте уровень громкости, используя ручку регулятора **“MAIN VOLUME” [Общая громкость звука]**.
3. Выберите один из 100 встроенных тонов (смотрите раздел **“Встроенные тона”**, стр.11).
4. После этого начните исполнение.

Если вы не пользуетесь вашим музыкальным инструментом, то не забудьте отключить питание.

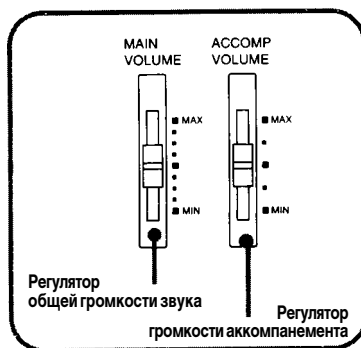
Скользящие регуляторы громкости

Регулятор общей громкости звука (“MAIN VOLUME”)

Позволяет настроить общую громкость звучания вашего клавишного инструмента.

Регулятор громкости аккомпанемента (“ACCOMP VOLUME”)

Позволяет настроить громкость ритма и модели аккомпанемента.

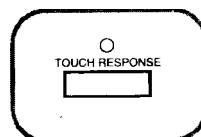


Функция чувствительности клавиш

Этот музыкальный инструмент обладает функцией **“чувствительности клавиш”**, которая позволяет управлять громкостью исполняемого тона соответственно давлению, оказываемому на клавиши.

Использование кнопки чувствительности клавиш (“TOUCH RESPONSE”)

Вы можете подключить или отключить функцию чувствительности клавиш при помощи кнопки **“TOUCH RESPONSE” [Чувствительность клавиш]**. Когда функция чувствительности клавиш отключена, исполнение тонов осуществляется с фиксированной громкостью независимо от давления, оказываемого на клавиши клавиатуры.



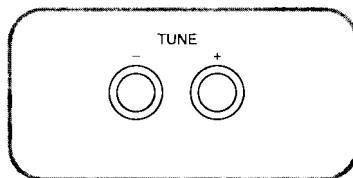
Примечания

- При включении вашего музыкального инструмента, автоматически включается функция чувствительности клавиш.
- Функция чувствительности клавиш не действует на клавиши клавиатуры аккомпанемента, если ручка переключателя **“MODE” [Режим]** установлена в положение **“CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO]** или **“FINGERED” [Игра пальцами]**.

Настройка

Кнопки **[+]/[-]** “TUNE” [Настройка] позволяют вам настроить клавиатуру на любой из 64 уровней с интервалом в 100 центов*. Для того, чтобы вернуть клавиатуру к исходной настройке (440 Гц), нажмите одновременно обе кнопки **[+]** и **[-]** “TUNE” [Настройка].

* 100 центов = 1 полутоном

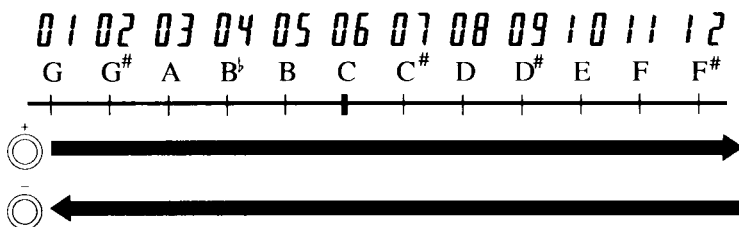


Транспонировка тональности

Воспользуйтесь кнопками “TRANPOSE” [Транспонировка] для замены заданной тональности клавиатуры с интервалом в полутоном любой из 12 установок (C, C#, D, D#, E, F, F#, G, G#, A, Bb, B). Нажмите любую из кнопок **[+]** или **[-]** “TRANPOSE” [Транспонировка] один раз и на экране дисплея примерно на две секунды появится заданное на данный момент значение тональности. Воспользуйтесь кнопками “TRANPOSE” [Транспонировка], чтобы увеличить **[+]** или уменьшить **[-]** значение этой установки. В приведенной ниже схеме представлена связь между числами, появляющимися на экране дисплея, и значениями тональности, которые они в себе несут.

Экран дисплея

Значение тональности



<p>1. Нажмите кнопку [+] “TRANPOSE” [Транспонировка].</p>		<p>Указывает значение заданной на данный момент установки. Это значение остается на экране дисплея в течение примерно двух секунд.</p>
<p>2. В положении с выведенным на экран дисплея значением транспонировки тональности нажмите кнопку [+] “TRANPOSE” [Транспонировка].</p>		

Значение новой установки остается на экране дисплея в течение примерно двух секунд.

Общие операции

Примечания

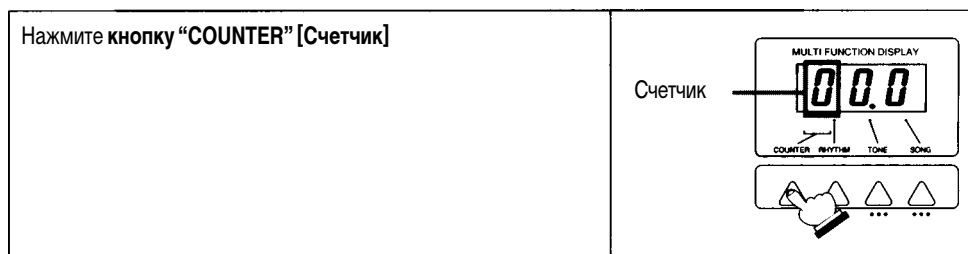
- При удерживании в нажатом положении любой из кнопок транспонировки тональности, выведенное на экран дисплея значение изменяется с высокой скоростью.
- При включении этого клавишного инструмента, значение транспонировки тональности автоматически устанавливается в исходное состояние "06" (С).
- После изменения значения транспонировки тональности, вы можете вернуться в исходное состояние "06" (С) путем одновременного нажатия обеих **кнопок [+]** и **[-]** **"TRANPOSE"** [Транспонировка].
- Вы можете также изменить тональность этого клавишного инструмента для воспроизведения встроенных песен (стр.23).
- Обратите внимание на то, что хоть вы и можете изменить тональность этого клавишного инструмента для исполнения аккордов, записанных при помощи функции памяти аккордов (стр.27), однако заданное значение транспонировки не сохраняется в памяти вместе с аккордами. Это означает, что если вы хотите воспроизвести аккорды в той же тональности, то вы перед тем, как начать воспроизведение, должны задать эту тональность при помощи **кнопок "TRANPOSE"** [Транспонировка].
- Вы не можете использовать функцию транспонировки для встроенного тона N 29 "PERCUSSION" [Ударные инструменты].

Счетчик

Счетчик предоставляет вам возможность видеть отсчет ритма в ходе исполнения авто-ритма, авто-аккомпанемента или воспроизведения встроенной песни.

Как использовать счетчик

В ходе исполнения авто-ритма (стр. 13), авто-аккомпанемента (стр. 16) или при воспроизведении встроенной песни (стр.23) (либо в ходе исполнения с использованием синхронного старта), нажмите **кнопку "COUNTER"** [Счетчик].



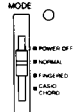

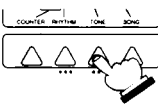

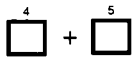
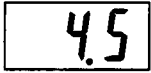


- Размер 4-4: 1 → 2 → 3 → 4 → 1 →
- Размер 3-3: 1 → 2 → 3 → 1 → (Встроенная мелодия N 36 "NOCTURN" [Ноктюрн] из комплекта песен: 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6)
- Если вы нажмете **кнопку "COUNTER"** [Счетчик], когда ваш музыкальный инструмент будет находиться в положении с подключенным режимом синхронного старта или когда он будет находиться в состоянии готовности к началу записи в память аккордов, то счетчик покажет значение "0".
- Две расположенные справа цифры показывают заданное значение тона, ритма или номер выбранной из комплекта песен мелодии.
- Вы можете также использовать счетчик при воспроизведении записанных в память аккордов.

Встроенные тона

Выбор встроенного тона

Вы можете выбрать любой из 100 встроенных тонов. Название каждого тона вместе с соответствующим ему двузначным номером представлено на верхней панели клавишного инструмента (**Перечень “100 TONES” [100 Тонов]**).

Для того, чтобы выбрать тон, выполните следующие операции.

1. Установите ручку переключателя “MODE” [Режим] в положение “NORMAL” [Обычный режим].		
2. Нажмите кнопку “TONE” [Тон].		
3. Введите двузначный номер путем нажатия кнопки “RHYTHM/TONE/SONG SELECT” [Выбор тона / ритма / песни]. Например, чтобы выбрать тон “TRUMPET” [Труба] (N 45), нажмите кнопку [4], а затем кнопку [5]. <ul style="list-style-type: none">● Для замены номера тона вы можете также использовать кнопки [+] и [-]. Номер тона, выведенный на экран дисплея, увеличивается на 1 при нажатии кнопки [+] и уменьшается на 1 при нажатии кнопки [-].		
4. Для того, чтобы заменить выбранный тон, повторите описанную выше операцию 3.		

Примечание

Вы можете также заменить выбранный тон путем нажатия только одной кнопки “RHYTHM/TONE/SONG SELECT” [Выбор тона / ритма / песни]. Обратите внимание на следующую таблицу:

Выбранный тон	Нажмите кнопку	Вновь выбранный тон
N 50	0	N 00
N 00	2	N 02
N 02	5	N 25

Встроенные тона

В общем случае, этот клавишный инструмент при установке ручки переключателя **“MODE”** [Режим] в положение **“NORMAL”** [Обычный режим] способен воспроизводить 8-нотную полифонию. Однако, некоторые тона позволяют воспроизводить 16-нотную полифонию. Обратите также внимание на то, что доступная этому музыкальному инструменту полифония снижается при одновременной игре на клавиатуре и исполнении модели ритма, авто-аккомпанемента или встроенной песни.

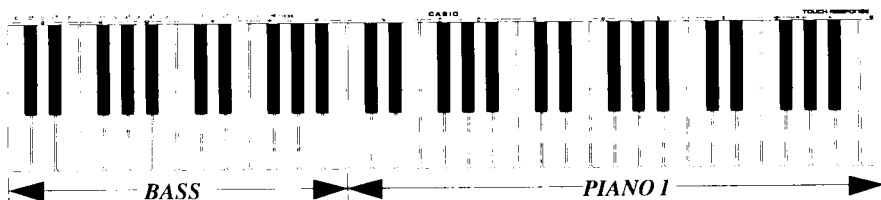
Высота звука некоторых тонов (например таких, как N 27 “TREE CHIME” [Звон колоколов]) может быть неясно выраженной.

Тона разделенной клавиатуры

Некоторые из встроенных тонов делят клавиатуру на несколько частей и присваивают ей два звука или более. В случае выбора такого встроенного тона, характер создаваемого этим музыкальным инструментом звучания будет зависеть от того, в какой части клавиатуры вы играете. Например, тон **“BASS/PIANO 1”** [Контрабас / Фортепиано 1] (тон N 70) распределяется на “Контрабас” в левой части клавиатуры и на “Фортепиано 1” в ее правой части.

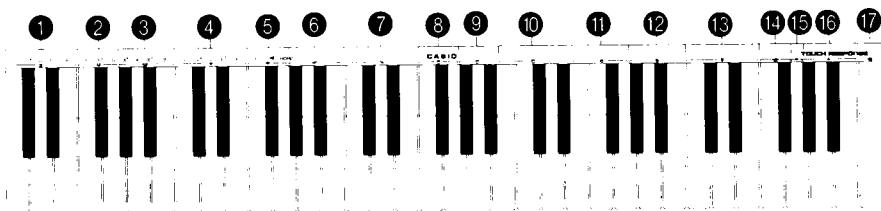
<Пример >

Тон **“BASS/PIANO 1”** [Контрабас / Фортепиано 1] (N 70)



Тон **“PERCUSSION”** [Ударные инструменты] (N 29)

- Тон **“PERCUSSION”** [Ударные инструменты] (N 29) представлен звуками 17 ударных инструментов, воспроизводимыми клавишами клавиатуры, как это показано ниже на рисунке. Над клавишами клавиатуры имеются обозначения соответствующих ударных инструментов, звучание которых присвоено этим клавишам.



- | | |
|---|---|
| (1) “BASS DRUM” [Большой барабан] | (9) “LOW TOM” [Там-там низких тонов] |
| (2) “SNARE DRUM” [Малый барабан] | (10) “MIDDLE TOM” [Там-там средних тонов] |
| (3) “GATED SNARE DRUM” [Малый походный барабан] | (11) “HI TOM” [Там-там высоких тонов] |
| (4) “CLOSED HI-HAT” [Закрытый хай-хэт] | (12) “COW BELL” [Дорожный колокольчик] |
| (5) “OPENED HI-HAT” [Открытый хай-хэт] | (13) “CONGA” [Конга] |
| (6) “CRASH CYMBAL” [Ударные тарелки] | (14) “SHAKER” [Шейкер] |
| (7) “RIDE CYMBAL” [Дорожные тарелки] | (15) “MARACAS” [Маракас] |
| (8) “FLOOR TOM” [Напольный там-там] | (16) “CLAVES” [Ключи] |
| | (17) “RIM SHOT” [Выстрел] |

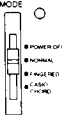

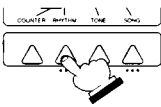

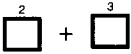
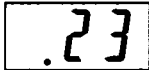


Авто-ритмы

Выбор авто-ритма

Вы можете выбрать любой из 100 авто-ритмов. Название каждого ритма вместе с соответствующим ему двузначным номером представлено на верхней панели клавишного инструмента (**Перечень “100 RHYTHMS” [100 Ритмов]**).

- При включении вашего клавишного инструмента автоматически устанавливается ритм (N 00).

Для того, чтобы выбрать авто-ритм, выполните следующие операции.

1. Установите ручку переключателя “MODE” [Режим] в положение “NORMAL” [Обычный режим].		
2. Нажмите кнопку “RHYTHM” [Ритм].		
3. Введите двузначный номер путем нажатия кнопки “RHYTHM/TONE/SONG SELECT” [Выбор тона / ритма / песни]. Например, чтобы выбрать ритм “SOFT ROCK 1” [Мягкий рок 1] (N 23), нажмите кнопку [2], а затем кнопку [3]. <ul style="list-style-type: none">● Для замены номера ритма вы можете также использовать кнопки [+] и [-]. Номер ритма, выведенный на экран дисплея, увеличивается на 1 при нажатии кнопки [+] и уменьшается на 1 при нажатии кнопки [-].		
4. Для того, чтобы заменить выбранный ритм, повторите описанную выше операцию 3.		

Авто-ритмы

Примечание

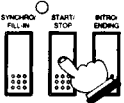


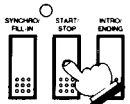
Вы можете также заменить выбранный ритм путем нажатия только одной кнопки **“RHYTHM/TONE/SONG SELECT”** [Выбор тона / ритма / песни]. Обратите внимание на следующую таблицу:

Выбранный ритм	Нажмите кнопку	Вновь выбранный ритм
N 50	0	N 00
N 00	2	N 02
N 02	5	N 25

В общем случае, этот клавишный инструмент при исполнении авто-ритма и установке ручки переключателя **“MODE”** [Режим] в положение **“NORMAL”** [Обычный режим] способен воспроизводить 6-нотную полифонию (максимум). Некоторые тона в этих условиях позволяют воспроизводить 12-нотную полифонию (максимум).

Исполнение авто-ритма

Для того, чтобы исполнить авто-ритм, выполните следующие операции.

1. После выбора авто-ритма, нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка], чтобы запустить ритм.	
2. Настройте темп, используя кнопки “TEMPO” [Настройка темпа]. Каждое нажатие кнопки Δ приводит к ускорению темпа, тогда как нажатие кнопки ∇ приводит к замедлению темпа. <ul style="list-style-type: none">● Темп авто-ритма может быть настроен между 40 и 256 ударами в минуту.● Одновременное нажатие обеих кнопок “TEMPO” [Настройка темпа] настраивает темп на 120 ударов в минуту.	
3. Вы можете отрегулировать громкость ритма при помощи ручки регулятора “ACCOMP VOL” [Громкость аккомпанемента].	
4. Нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка] еще раз, чтобы остановить исполнение авто-ритма.	

- Вы можете прибавить некоторое разнообразие к исполнению авто-ритма путем нажатия кнопок **“INTRO/ENDING”** [Вступление / Концовка] и **“SYNCHRO/FILL-IN”** [Синхронизация / Вставка]. Более подробную информацию смотрите на стр.20-21 этой инструкции.

Примечания

- Темп авто-ритма может быть настроен в пределах диапазона от 40 до 256 ударов в минуту на любой из 64 уровней. В представленной ниже таблице содержится информация о том, как будет изменяться темп при каждом нажатии **кнопки [+]/[-] “ТЕМРО” [Настройка темпа]**.
- Когда вы будете использовать **кнопки [+]/[-] “ТЕМРО” [Настройка темпа]** для изменения заданного значения темпа, переход на новый темп займет около двух секунд, прежде чем его значение появится на дисплее.

УРОВЕНЬ	ТЕМП	УРОВЕНЬ	ТЕМП	УРОВЕНЬ	ТЕМП	УРОВЕНЬ	ТЕМП
1	40	17	100	33	132	49	176
2	46	18	102	34	134	50	179
3	51	19	104	35	136	51	183
4	56	20	106	36	138	52	187
5	61	21	108	37	140	53	191
6	66	22	110	38	143	54	195
7	71	23	112	39	146	55	199
8	75	24	114	40	149	56	204
9	79	25	116	41	152	57	210
10	82	26	118	42	155	58	216
11	85	27	120	43	158	59	222
12	88	28	122	44	161	60	228
13	91	29	124	45	164	61	234
14	94	30	126	46	167	62	240
15	96	31	128	47	170	63	248
16	98	32	130	48	173	64	256

Авто-аккомпанемент

Этот музыкальный инструмент отличается наличием 100 моделей аккомпанеента, которые позволяют вам дополнять ваше исполнение полным автоматически исполняемым аккомпанементом.

Вы можете воспользоваться одним из двух типов аккомпанеента - упрощенным исполнением системы аккордов "CASIO" (режим "CASIO CHORD") или исполнением посредством игры пальцами (режим "FINGERED").

Примечание

В общем случае, этот клавишный инструмент при установке ручки переключателя "MODE" [Режим] в положение "CASIO CHORD" [Система аккордов CASIO] или "FINGERED" [Игра пальцами] способен воспроизводить 2-нотную полифонию (максимум). Некоторые тона в этих условиях позволяют воспроизводить 4-нотную полифонию (максимум).

Клавиатура аккомпанеента

Когда вы устанавливаете ручку переключателя "MODE" [Режим] в положение "FINGERED" [Игра пальцами] или в положение "CASIO CHORD" [Система аккордов CASIO], то клавиши, лежащие ниже 1,5 октавы клавиатуры, являются клавишами предназначенными для исполнения аккомпанеента, тогда как остальная часть клавиатуры служит для исполнения мелодий.



Исполнение аккомпанемента в режиме “Система Аккордов CASIO” (“CASIO CHORD”)

Система аккордов “CASIO” позволяет вам легко исполнять четыре основных типа аккордов. Исполнение аккордов является упрощенным, как это показано в приведенной ниже таблице.

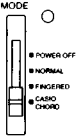

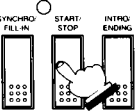
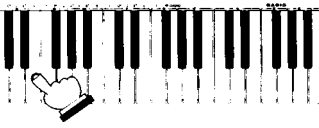
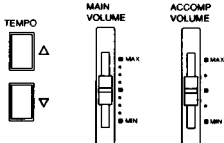
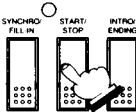
Клавиши	Тип аккорда	Пример	
Нажатие одной клавиши аккомпанемента	Аккорд мажор	C (Аккорд C-Мажор)	
Нажатие двух клавиш аккомпанемента	Аккорд минор	Cm (Аккорд C-Минор)	
Нажатие трех клавиш аккомпанемента	Аккорд септима	C7 (Аккорд C-Септима)	
Нажатие четырех клавиш аккомпанемента	Аккорд минор септима	Cm7 (Аккорд C-Минор Септима)	

Примечание

Нижняя нота, которую вы исполняете, определяет название аккорда. Например, если нижней нотой является “C”, то ваш клавишный инструмент исполняет аккорд “C”.

Авто-аккомпанемент

Выполните эти операции, чтобы исполнить авто-аккомпанемент в режиме “Система Аккордов CASIO” (“CASIO CHORD”)

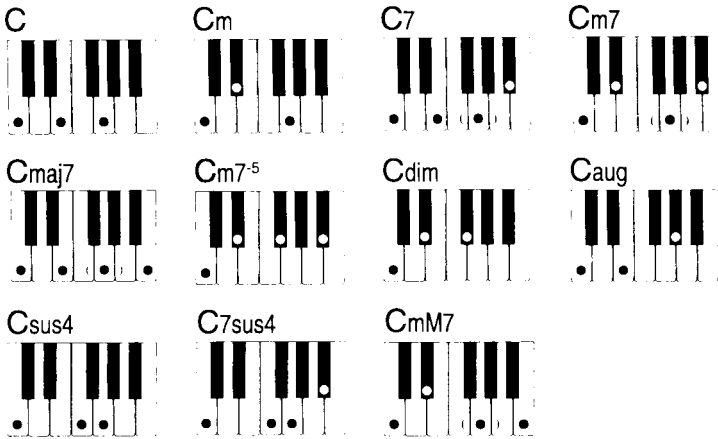
<p>1. Установите ручку переключателя “MODE” [Режим] в положение “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO].</p>	
<p>2. Выберите один из авто-ритмов. (Смотрите раздел “Авто-ритмы” на стр. 13).</p>	
<p>3. Запустите авто-ритм нажатием кнопки “START/STOP” [Запуск / Остановка].</p>	
<p>4. Нажмите от одной до четырех клавиш аккомпанемента. Аккомпанемент начнет исполняться автоматически.</p>	
<p>5. Отрегулируйте кнопки [△/▽] “TEMPO” [Настройка темпа], а также ручки регуляторов “MAIN VOLUME” [Общая громкость звука] и “ACCOMP VOL” [Громкость аккомпанемента].</p>	
<p>6. Нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка], чтобы остановить авто-аккомпанемент.</p>	

Примечание

В ходе исполнения аккомпанемента вы имеете дополнительную возможность использовать модели вступлений, вставок и концовок. Более подробную информацию смотрите на стр.21-22.

Исполнение аккомпанемента посредством игры пальцами

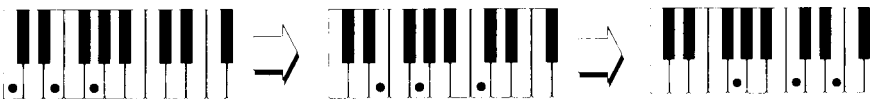
Режим исполнения аккомпанемента посредством игры пальцами (“FINGERED”) позволяет вам исполнять более широкое разнообразие аккордов. В этом режиме вы можете начать исполнение модели аккомпанемента посредством нажатия трех или четырех соответствующих клавиш клавиатуры аккомпанемента. Этот инструмент способен воспроизводить 11 различных аккордов. Приведенный ниже рисунок демонстрирует пальцевое исполнение общепринятых аккордов с основным тоном аккорда “C”. Обратите внимание на то, что вы можете опустить пятую ноту (изображенные на рисунке в скобках) для исполнения аккордов “7”, “m7”, “maj7” и “mM7”.



Обратите внимание на то, что вы должны нажать 3 или 4 соответствующие клавиши аккомпанемента, как показано выше, чтобы запустить исполнение аккомпанемента. Исполнение аккорда пальцами меньше чем из трех нот не воспроизводится.

Примечания (кроме “aug” и “dim7”)

Каждый из приведенных выше примеров показывает только один возможный вариант исполнения пальцами каждого аккорда. Обратите внимание на то, что вы можете воспроизвести аккорд, сыграв его ноты в любой комбинации. Например, каждое из следующих исполнений аккорда воспроизводит один и тот же аккорд “C”.



- Более подробную информацию об исполнении аккордов всех основных тонов смотрите в разделе “Схема исполняемых пальцами аккордов” на стр.32-33.

Авто-аккомпанемент

Выполните эти операции, чтобы исполнить авто-аккомпанемент посредством игры пальцами.

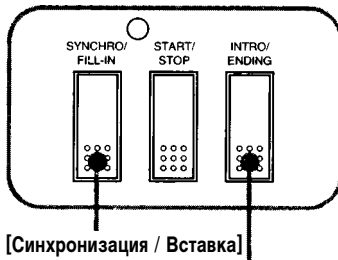
<p>1. Установите ручку переключателя “MODE” [Режим] в положение “FINGERED” [Игра пальцами].</p>	
<p>2. Выберите один из авто-ритмов. (Смотрите раздел “Авто-ритмы” на стр.13).</p>	
<p>3. Запустите авто-ритм нажатием кнопки “START/STOP” [Запуск / Остановка].</p>	
<p>4. Нажмите клавиши аккомпанемента нужного вам аккорда.</p>	
<p>5. Отрегулируйте кнопки [△/▽] “TEMPO” [Настройка темпа], а также ручки регуляторов “MAIN VOLUME” [Общая громкость звука] и “ACCOMP VOL” [Громкость аккомпанемента].</p>	
<p>6. Нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка], чтобы остановить авто-аккомпанемент.</p>	

Примечание

В ходе исполнения аккомпанемента вы имеете дополнительную возможность использовать модели вступлений, вставок и концовок. Более подробную информацию смотрите на стр.21.

Использование кнопки “Вступление/Концовка” (“INTRO/ENDING”) и кнопки “Синхронизация/Вставка” (“SYNCHRO/FILL-IN”)

Эти 2 кнопки предоставляют вам возможность управлять моделями ритмов и аккомпанементов. Когда ручка переключателя “MODE” [Режим] находится в положении “FINGERED” [Игра пальцами] или “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO], вы можете управлять всеми моделями аккомпанеента. Когда ручка этого переключателя находится в положении “NORMAL” [Обычный режим], вы можете управлять только моделями ритмов.



Кнопка “SYNCHRO/FILL-IN” [Синхронизация / Вставка]
Кнопка “INTRO/ENDING” [Вступление / Концовка]

Кнопка “Вступление/Концовка” (“INTRO/ENDING”)

Используйте эту кнопку для выполнения двух описанных ниже операций:

- Для запуска модели аккомпанеента
Если вы для запуска модели аккомпанеента нажмете кнопку “INTRO/ENDING” [Вступление / Концовка] вместо кнопки “START/STOP” [Запуск / Остановка], то клавиатура, перед тем как начать исполнение обычную модель аккомпанеента, воспроизведет 2-тактовое вступление.
- Для завершения модели аккомпанеента
Если вы для завершения модели аккомпанеента нажмете кнопку “INTRO/ENDING” [Вступление / Концовка] вместо кнопки “START/STOP” [Запуск / Остановка], то клавиатура, перед тем как завершить модель аккомпанеента, воспроизведет 2-тактовую концовку.

Кнопка “Синхронизация/Вставка” (“SYNCHRO/FILL-IN”)

Вы можете использовать эту кнопку для выполнения двух описанных ниже операций:

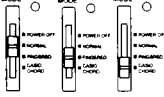
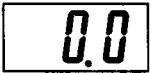
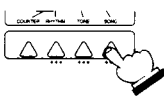
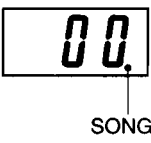
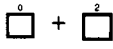



- Для ввода вставки в модель
Если вы нажмете кнопку “SYNCHRO/FILL-IN” [Синхронизация / Вставка] во время исполнения авто-аккомпанеента, то соответствующая вставка будет введена в модель ритма. Если вы держите кнопку нажатой, то модель вставки будет повторяться до конца того такта, во время которого вы отпустили кнопку.
- Для того, чтобы синхронизировать запуск модели аккомпанеента с началом вашей игры на клавиатуре, выполните следующую процедуру.

<p>1. Установите ручку переключателя “MODE” [Режим] в положение “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO] или “FINGERED” [Игра пальцами].</p>	 <p>The diagram shows two views of the MODE selector switch. The left view shows the switch in the 'FINGERED' position, with the 'POWER OFF' indicator lit. The right view shows the switch in the 'CASIO CHORD' position, with the 'POWER OFF' indicator lit. The switch has four positions: POWER OFF, NORMAL, FINGERED, and CASIO CHORD.</p>
<p>2. Выберите авто-ритм (стр.13).</p>	 <p>The diagram shows the RHYTHM button, which is a triangle with three dots below it, and the RHYTHM/SONG SELECT button, which is a grid of 12 buttons arranged in three rows and four columns.</p>
<p>3. Нажмите кнопку “SINCHRO/FILL-IN” [Синхронизация / Вставка]. При этом должен засветиться индикатор, расположенный над этой кнопкой.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● После этого вы можете нажать кнопку “INTRO/ENDING” [Вступление / Концовка] (смотрите стр.21). Если вы это сделаете, то ваш клавишный инструмент перед тем, как начать исполнение модели авто-аккомпанемента, воспроизведет модель 2-тактного вступления. 	 <p>The diagram shows the SINCHRO/FILL-IN button, the START/STOP button, and the INTRO/ENDING button. A hand is shown pressing the SINCHRO/FILL-IN button.</p>
<p>4. Когда вы будете готовы, нажмите клавиши аккомпанемента, чтобы исполнить первый аккорд. Как только вы это сделаете, начнется исполнение модели авто-аккомпанемента.</p>	 <p>The diagram shows a hand playing the piano keyboard, with the left hand on the lower keys and the right hand on the upper keys.</p>
<p>5. Нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка], чтобы остановить исполнение модели авто-аккомпанемента.</p>	 <p>The diagram shows the START/STOP button, which is a rectangular button with a circle in the center. A hand is shown pressing the START/STOP button.</p>

Встроенный комплект песен

Этот клавишный инструмент имеет большой комплект песенных мелодий, состоящий из 40 песен. Вы можете воспроизводить эти песни и получать удовольствие от их прослушивания. Кроме того, вы можете отключить одну из составных частей песни и попробовать сыграть ее самостоятельно вместе с другой частью песни. Несложные операции позволят вам возвращаться назад в то место, которое вам нужно, и делать в этом месте паузу, что даст вам возможность получить опыт более быстрой игры. Каждая песня имеет свой двузначный номер, способствующий ее быстрому нахождению в перечне "SONG BANK" [Комплект песен], состоящем из 40 песен и представленном на верхней панели этого клавишного инструмента.

Выбор песенной мелодии из комплекта песен

<p>1. Установите ручку переключателя "MODE" [Режим] в положение "NORMAL" [Обычный режим], "CASIO CHORD" [Система аккордов CASIO] или "FINGERED" [Игра пальцами].</p>		
<p>2. Нажмите кнопку "SONG" [Песня].</p>		
<p>3. Используйте кнопку "RHYTHM/TONE/SONG SELECT" [Выбор тона / ритма / песни] для ввода двузначного номера, соответствующего той песне, которую вы хотите воспроизвести.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● В этом примере будет выбрана песня "Saving All My Love For You". 		
<p>4. Если вы хотите выполнить переход к другой песне, просто повторите операцию 3.</p>		

Примечания

- Для замены номера песни вы можете также использовать кнопки [+] и [-]. Номер песни, выведенный на экран дисплея, увеличивается на 1 при нажатии кнопки [+] и уменьшается на 1 при нажатии кнопки [-].
- Вы можете также заменить выбранную песню путем нажатия только одной кнопки "RHYTHM/TONE/SONG SELECT" [Выбор тона / ритма / песни]. Обратите внимание на следующую таблицу:

Встроенный комплект песен

Номер выбранной песни	Нажмите кнопку	Вновь выбранная песня
N 30	0	N 00
N 00	2	N 02
N 02	5	N 25

- Если вы нажмете **кнопку [+]** в положении с заданной на данный момент времени песней N 39, то заданная песня будет заменена на песню N 00. Если вы нажмете **кнопку [-]** в положении с заданной песней N 00, то заданная песня будет заменена на песню N 39.
- Если в качестве номера песни вы введете число, находящееся в диапазоне от “41” до “99”, то ваш музыкальный инструмент автоматически вычтет число “40” из введенного значения так, чтобы он оказался номером имеющейся встроенной песни.

<Пример>

Введенное значение	Номер на экране дисплея	Номер выбранной песни
41	01 (41 - 40 = 01)	01
63	23 (63 - 40 = 23)	23
99	19 (99 - (40 x 2) = 19)	19

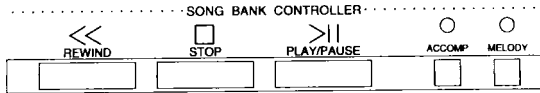
Воспроизведение песенной мелодии

<p>1. После того, как вы выберете песню, которую хотите воспроизвести, нажмите кнопку “PLAY/PAUSE” [Воспроизведение / Пауза]. После отсчета вступительного ритма начнется действительное воспроизведение песни.</p>		
<p>2. Отрегулируйте кнопки [△/▽] “TEMPO” [Настройка темпа], а также ручки регуляторов “MAIN VOLUME” [Общая громкость звука] и “ACCOMP VOL” [Громкость аккомпанемента].</p>		
<p>3. Существуют два способа, используя которые вы можете остановить воспроизведение.</p> <p>(а) Для того, чтобы временно приостановить воспроизведение, нажмите кнопку “PLAY/PAUSE” [Воспроизведение / Пауза]. На экране дисплея появятся две мигающие точки, указывающие на то, что воспроизведение прервано.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Нажмите кнопку “PLAY/PAUSE” [Воспроизведение / Пауза] еще раз, чтобы возобновить воспроизведение с того места, в котором была сделана остановка. <p>(б) Для того, чтобы полностью остановить операцию воспроизведения, нажмите кнопку “STOP” [Остановка].</p>		 <p>Мигает</p> <p>Появляется на экране дисплея, если представленное значение относится к номеру песни.</p>

Примечания

- Если вы нажмете кнопку **“PLAY/PAUSE”** [Воспроизведение / Пауза] после выбора песни, то установки тона, темпа и ритма будут автоматически выбраны равными исходным значениям, заданным для этой песни. Вы сможете вручную изменить значение установки темпа во время паузы воспроизведения, но вы не сможете изменить значения других установок.
- * Для регулировки громкости звучания аккомпанемента и ритма песен с номерами “00-29”, вы можете использовать регулятор **“ACCOMP VOL”** [Громкость аккомпанемента].
- Для некоторых песен с номерами “30-39” в ходе их воспроизведения темп может изменяться из-за особенностей самого музыкального произведения.
- Если вся песенная мелодия из комплекта песен воспроизведена до конца, то ваш музыкальный инструмент автоматически перейдет к воспроизведению следующей за ней песни. Воспроизведение песен будет продолжаться до тех пор, пока не будут воспроизведены все песенные мелодии из комплекта песен, либо до тех пор, пока вы не нажмете кнопку **“STOP”** [Остановка].
- Если вы нажмете кнопку **“STOP”** [Остановка], чтобы остановить воспроизведение, а затем снова нажмете кнопку **“PLAY”** [Воспроизведение], то заданная на данный момент песенная мелодия из комплекта песен вновь начнет исполняться сначала.
- Интервал исполнения отсчета ритма начинается при нажатии вами кнопки **“PLAY/PAUSE”** [Воспроизведение / Пауза] и заканчивается одновременно с началом исполнения песни. Для песен с номерами “30-39”, нажатие любой из клавиш клавиатуры во время исполнения отсчета ритма отменяет этот отсчет.

Отключение составных частей песни при ее воспроизведении



Каждая песня, входящая во встроенный комплект песен этого музыкального инструмента, состоит из двух частей - аккомпанемента и мелодии. Вы можете нажать любую из соответствующих кнопок панели управления комплектом песен (**“ACCOMP”** [Аккомпанемент] или **“MELODY”** [Мелодия]), чтобы по вашему желанию отключить одну из составных частей песни. Составная часть песни является отключенной, когда отключен индикатор, расположенный над соответствующей ей кнопкой.

Номер песни	Тип аккомпанемента	Аккомпанемент (составная часть песни)	Мелодия (составная часть песни)
00\$29	Авто-аккомпанемент	Авто-аккомпанемент (ударные инструменты, контрабас, аккорды)	Мелодия
30	Дует фортепиано	Прима	Секондо
31	Ансамбль	N 31 “ACOUS GUITAR” [Акустическая гитара]	N 41 “SOPRANO SAX” [Саксофон сопрано]
32	Ансамбль	N 92 “SYNTH-STRINGS” [Синтезированный струнный инструмент]	N 37 “HARP” [Арфа]
33	Ансамбль	N 74 “BASS/VIB” [Контрабас / Вибрафон]	N 00 “PIANO 1” [Фортепиано 1]
34	Ансамбль	N 19 “STRING HPSCD” [Струнный клавишин]	N 91 “STRINGS 2” [Струнный инструмент 2]
35	Ансамбль	N 37 “HARP” [Арфа]	N 44 “CLARI LEAD” [Ведущий кларнет]
36~39	Соло фортепиано	Левая рука	Правая рука

Встроенный комплект песен

Песни с номерами “00-29”

- Отключите мелодийную часть и вы сможете исполнить вашу собственную мелодию.
- Отключите аккомпанементную часть и вы сможете исполнять аккорды. Вы можете воспользоваться ручкой переключателя “MODE” [Режим], чтобы выбрать один из режимов исполнения аккордов (“CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO] или “FINGERED” [Игра пальцами]).

Песни с номерами “30”, “36-39”

- Эти песни являются солом фортепиано. Вы можете отключить любую из частей и попробовать сыграть отдельно каждой рукой.
- После того, как аккомпанементная часть будет отключена, все клавиши вашего клавишного инструмента смогут быть использованы для исполнения мелодии (клавиатура аккомпанемента будет отсутствовать), даже если вы установите ручку переключателя “MODE” [Режим] в положение “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO] или “FINGERED” [Игра пальцами].

Песни с номерами “31-35”

- Эти песни исполняются ансамблями и состоят из двух частей. Вы можете отключить любую из частей и сыграть на клавиатуре во время воспроизведения другой.
- После того, как аккомпанементная часть будет отключена, все клавиши вашего клавишного инструмента смогут быть использованы для исполнения мелодии (клавиатура аккомпанемента будет отсутствовать), даже если вы установите ручку переключателя “MODE” [Режим] в положение “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO] или “FINGERED” [Игра пальцами].

Примечания

- Для песен с номерами “00-29” вы можете отключить как аккомпанементную, так и мелодийную часть.
- Для песен с номерами “30-39” вы не сможете отключить аккомпанементную и мелодийную часть одновременно. Если вы попытаетесь это сделать, то когда вы начнете воспроизведение песни, мелодийная часть вновь подключится автоматически.
- Если в ходе исполнения любой из песен с номерами “30-39” одна из частей будет отключена, а затем вы отключите вторую часть, то это приведет сначала к отключению этой части с последующим ее автоматическим подключением.
- Если отключена мелодийная или аккомпанементная часть, либо обе эти части вместе, то выбранная на данный момент времени песня будет повторяться до тех пор, пока вы не нажмете кнопку “STOP” [Стоп].
- Если ручка переключателя “MODE” [Режим] установлена в положение “NORMAL” [Обычный режим], то для исполнения мелодии может быть использована вся клавиатура вашего музыкального инструмента.
- Для большинства песен с номерами “00-29”, ваш клавишный инструмент имеет 1-нотную полифонию (для некоторых песен 2-нотную полифонию). Для большинства песен с номерами “30-39”, ваш клавишный инструмент имеет 4-нотную полифонию (для некоторых песен 8-нотную полифонию).

Кнопка “Переход назад” (“REWIND” <<)

Нажатие кнопки “REWIND” [Переход назад] и удержание ее в нажатом состоянии во время воспроизведения встроенной песни или во время паузы позволяет с высокой скоростью вернуться на раннюю стадию ее исполнения. Операция “перехода назад” будет продолжаться до тех пор, пока вы не отпустите кнопку “REWIND” [Переход назад].

- Во время выполнения операции “перехода назад” вы можете услышать счет “ритма”. Когда вы достигнете начала песни, раздастся гудок.
- Обратите внимание на то, что вы не можете использовать операцию “перехода назад” в положении, когда воспроизведение песен остановлено.
- Если значение темпа, заданного при воспроизведении встроенной песни, лежит на 27 уровней ниже (и более) исходного значения темпа этой встроенной песни, то выполнение операции “перехода назад” может привести к тому, что темп может стать более быстрым после возврата от операции “перехода назад” к нормальному воспроизведению.

Функция памяти аккордов

Функция памяти аккордов позволяет сохранить в памяти этого музыкального инструмента до 128 моделей аккомпанемента. Затем, вы можете играть на клавиатуре с одновременным воспроизведением вашего собственного аккомпанемента.

Содержание памяти

Функция памяти аккордов, в дополнение к уже имеющимся встроенным моделям авто-аккомпанемента (вступление, вставка и концовка) (стр. 16) позволяет записать прогрессию аккордов аккомпанемента. Содержание памяти аккордов будет сохранено до тех пор, пока вы не сделаете новую запись, даже если вы отключите питание (при условии, что питание поддерживается с помощью батарей или источника переменного тока).

- Обратите внимание на то, что модели ритма, установки тона и значения темпа не сохраняются в памяти аккордов.

Примечания

Память аккордов позволяет записать до 128 аккордов. Описанные ниже операции сокращают общее число аккордов, которое может быть сохранено в памяти.

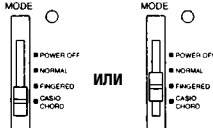
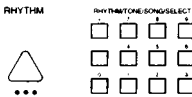
Операция с кнопкой **“INTRO/ENDING”** [Вступление / Концовка] (1 операция = 1 аккорд)

Операция с кнопкой **“FILL-IN”** [Вставка] (1 операция = 2 аккорда)

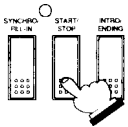
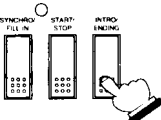
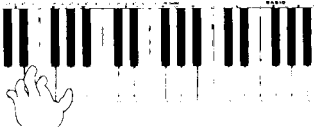
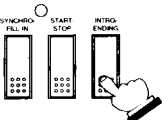

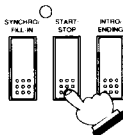
Последовательное исполнение одного и того же аккорда не менее 20 раз.

- При заполнении памяти запись прекратится автоматически.

Занесение аккордов в память

1. Установите ручку переключателя “MODE” [Режим] в положение “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO] или “FINGERED” [Игра пальцами].	
2. Выберите ритм (стр. 13). <ul style="list-style-type: none">● Установка ритма не сохраняется в памяти. При воспроизведении записанных в памяти аккордов используется выбранный на данный момент ритм.	

Функция памяти аккордов

<p>3. Нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка].</p> <ul style="list-style-type: none"> ● После того, как исполнение ритма начнется, выполните его настройку при помощи кнопок “ТЕМПО” [Настройка темпа]. <p>После того, как темп будет настроен, нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка] еще раз, чтобы остановить ритм.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Установка темпа не сохраняется в памяти. При воспроизведении записанных в памяти аккордов используется выбранный на данный момент темп. 	
<p>4. Нажмите кнопку “RECORD” [Запись].</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Звуки метронома и мигание индикатора темпа указывают на заданный темп. ● Звуки метронома будут раздаваться до тех пор, пока вы не начнете исполнение. ● Запись в память будет невозможна до тех пор, пока вы не сыграете что-либо на клавиатуре аккомпанемента. 	
<p>5. Нажмите кнопку “INTRO/ENDING” [Вступление / Концовка], чтобы исполнить модель вступления.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Вы можете пропустить эту операцию, если вы не хотите использовать вступление. 	
<p>6. Сыграйте какой-нибудь аккорд, чтобы начать запись с одновременным исполнением авто-аккомпанемента.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Исполните аккорд посредством игры пальцами или при помощи “Системы аккордов CASIO” в зависимости от того, какой режим был вами выбран при выполнении операции пункта 1 на стр.27. 	
<p>7. После того, как вы исполните ваш последний аккорд, нажмите кнопку “INTRO/ENDING” [Вступление / Концовка], чтобы ввести модель концовки и завершить авто-аккомпанемент. Использование модели концовки при завершении игры обеспечит автоматическую остановку воспроизведения после того, как закончится исполнение модели концовки.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Если вы не хотите использовать концовку, то вместо предложенной в этом пункте операции, нажмите кнопку “RECORD” [Запись] или кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка]. Использование кнопки “RECORD” [Запись] или кнопки “START/STOP” [Запуск / Остановка] при завершении игры приводит к тому, что воспроизведение содержания памяти аккордов будет повторяться до тех пор, пока вы не остановите его. 	  

Воспроизведение занесенных в память аккордов

1. Установите ручку переключателя **“MODE” [Режим]** в положение **“NORMAL” [Обычный режим]**, **“CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO]** или **“FINGERED” [Игра пальцами]**.
2. Задайте темп и выберите ритм для воспроизведения.
3. Нажмите кнопку **“PLAY” [Воспроизведение]**, чтобы начать воспроизведение занесенных в память аккордов.

При воспроизведении занесенных в память аккордов, вся клавиатура становится клавиатурой мелодий.

Если содержание памяти аккордов завершается исполнением модели концовки, то воспроизведение будет автоматически прекращено после того, как будут исполнены все записанные данные.

Если содержание памяти аккордов не завершается исполнением модели концовки, то воспроизведение будет повторяться до тех пор, пока вы не остановите его.

4. Для того, чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку **“PLAY” [Воспроизведение]** или кнопку **“START/STOP” [Запуск / Остановка]** в любой момент времени.

Хранение памяти аккордов

Содержание памяти аккордов будет сохранено даже в том случае, если ручка переключателя **“MODE” [Режим]** будет установлена в положение **“OFF” [Отключено]**, при условии, что ваш клавишный инструмент обеспечивается питанием. Это означает, что если этот клавишный инструмент не подключен к источнику питания переменного тока, а установленные в нем батареи разряжены, то содержание памяти будет потеряно. По этой причине мы советуем вам пользоваться адаптером питания переменного тока и держать его подключенным к источнику питания переменного тока и к вашему музыкальному инструменту, когда в памяти аккордов содержатся важные для вас данные.

Устранение неполадок

Проблема	Возможная причина	Устранение
Нет звука от клавиатуры.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ручка регулятора "MAIN VOLUME" [Общая громкость звука] установлена на минимум. 2. Подключены наушники. 3. Проблема с источником питания. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Переместите ручку регулятора "MAIN VOLUME" [Общая громкость звука] в направлении максимума. 2. Отключите наушники. 3. Проверьте источник питания. <ul style="list-style-type: none"> - Полюса батарей (+/-) обращены в надлежащие стороны? - Батареи не разряжены? - Адаптер переменного тока подключен надлежащим образом?
Нет ритма.; Нет аккомпанемента.	Ручка регулятора "ACCOMP VOL" [Громкость аккомпанемента] установлена на минимум.	Переместите ручку регулятора "ACCOMP VOL" [Громкость аккомпанемента] в направлении максимума.
Нет аккомпанемента даже при нажатии клавиш аккомпанемента.	Ручка переключателя "MODE" [Режим] установлена в положение "FINGERED" [Игра пальцами], а клавиши аккомпанемента нажимаются ненадлежащим образом (аккорды, имеющие меньше трех нот и сыгранные пальцами не исполняются).	Нажмите 3 или 4 надлежащие клавиши аккомпанемента, как это показано на стр.19.
Нерегулярно проявляемые помехи.	Влияние холодильника, стиральной машины или подобных им электрических приборов.	Воспользуйтесь розеткой, наиболее удаленной насколько это возможно от того прибора, который может быть причиной помех.
Нет звука при подключении к внешнему усилителю.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ручка регулятора "MAIN VOLUME" [Общая громкость звука] установлена на минимум. 2. Соединительный шнур имеет дефект. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Переместите ручку регулятора "MAIN VOLUME" [Общая громкость звука] в направлении максимума. 2. Замените соединительный шнур.
Отсутствует одна из составных частей встраенной песни во время ее автоматического исполнения.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отключены аккомпанемент или мелодия, являющиеся составными частями песни. 2. Задан слишком низкий уровень громкости аккомпанемента, являющегося одной из составных частей песни. 	1. Нажмите кнопку "ACCOMP" [Аккомпанемент] или "MELODY" [Мелодия], чтобы подключить соответствующую составную часть песни.
Ни тон, ни ритм не изменяются при нажатии кнопки "TONE/RHYTHM/SONG SELECT" [Выбор тона / ритма / песни]	Нажата кнопка "SONG" [Песня].	Нажмите кнопку "TONE" [Тон] или "RHYTHM" [Ритм].

Уход за вашим клавишным инструментом

Избегайте нагрева, влажности и прямого солнечного света.

Не следует подвергать ваш музыкальный инструмент чрезмерному воздействию прямого солнечного света, а также устанавливать его рядом с воздушным кондиционером и в любом другом, слишком теплом месте.

Примите меры предосторожности, чтобы избежать падения вашего музыкального инструмента или нанесения ему сильного удара.

Сильный удар может привести к нарушению функций или сбоям в работе. При переноске или транспортировке вашего музыкального инструмента, защитите все его переключатели, кнопки и клавиши при помощи мягкой ткани или другого материала.

Держите ваш музыкальный инструмент подальше от жидкостей, пыли и т.п.

Не позволяйте инородным материалам попадать между клавишами, будьте особенно осторожны с металлическими предметами, например с такими, как шпильки для волос, швейные иглы и монеты. Кроме того, не допускайте попадания воды на ваш музыкальный инструмент.

Никогда не пытайтесь модифицировать ни одну из частей вашего музыкального инструмента.

Ваш музыкальный инструмент является прецизионным устройством, собранным из электронных деталей. Любое модифицирование или переделка его внутренних частей может привести к нарушениям функций или сбоям в его работе.

Не следует использовать для очистки лак, растворитель и подобные им реагенты.

Протирайте поверхность вашего музыкального инструмента куском мягкой ткани, смоченным в слабом водном растворе нейтрального моющего средства. (Намочите кусок ткани в растворе и выжмите его так, чтобы он стал почти сухим.)

Технические характеристики

Модель:	“СТК-550”
Количество клавиш:	61
Полифония:	16 нот (Максимум)
Количество встроенных тонов:	100
Количество авто-ритмов:	100
Авто-аккомпанемент:	Режимы “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO] и “FINGERED” [Игра пальцами]
Музыкальный контроллер:	“SYNCHRO/FILL-IN” [Синхронизация / Вставка], “START/STOP” [Запуск / Остановка], “INTRO/ENDING” [Вступление / Концовка]
Функция “Память Аккордов”:	Запись в режиме реального времени Объем памяти: До 128 аккордов (максимум)
Функция “Воспроизведение песен”:	Автоматическое исполнение мелодий: 40 мелодий Панель управления: Перемотка назад, Воспроизведение / Пауза, Остановка, Отключение составляющих песенной мелодии (2 варианта)
Гнезда:	Гнездо наушников и выходного сигнала (“PHONES/OUTPUT”) [выходной импеданс 50Ω, выходное напряжение 3,8 В (среднеквадратичное) макс.], гнездо длительного звучания (“SUSTAIN”), гнездо адаптера переменного тока (“DC 9V” [Постоянный ток 9 В])
Регулировка:	Транспонировка (G~C~F# с размером шагов в полутон) Настраивающая регулировка (A4 = 440 Гц ± 100 центов) Регулировка громкости (“Общая громкость” / “Громкость аккомпанемента”) 12 см диам. x 2 (мощность = 1,1 Вт + 1,1 Вт)
Встроенные динамики:	3 возможных источника питания постоянного или переменного тока;
Источники питания:	Переменный ток: 100, 117, 220 или 240 В (±10 В), 50/60 Гц через адаптер переменного тока “AD-5” (в комплект не входит) Постоянный ток: Шесть сухих батарей (SUM-1/R20P) типоразмера D Срок службы батарей: Около 5 часов (SUM-1/R20P) Автомобильный аккумулятор: Необходим автомобильный адаптер “CA-5” (в комплект не входит)
Функция автоматического отключения питания:	Срабатывает спустя примерно 6 минут после выполнения последней операции
Потребляемая мощность:	7,5 Вт
Размеры (Д x Ш x В):	942 x 367 x 135 мм
Вес:	5,2 кг (без батарей)
Стандартные принадлежности:	Подставка для партитуры

* Дизайн и характеристики могут быть изменены без предупреждения.

Схема исполняемых пальцами аккордов

Тип аккорда Основной тон	Мажор	Минор	7th	m7th
C				
C♯/(D♭)				
D				
(D♯)/E♭				
E				
F				
F♯/(G♭)				
G				
(G♯)/A♭				
A				
(A♯)/B♭				
B				

Тип ак- Основ- ной тон	M7	m7-5	dim	aug
C				
C#/(D♭)				
D				
(D#)/E♭				
E				
F				
F#/(G♭)				
G				
(G#)/A♭				
A				
(A#)/B♭				
B				



Этот знак возврата отходов в оборот свидетельствует о том, что используемая упаковка отвечает требованиям защиты окружающей среды в соответствии с законодательством Германии.

CASIO.

CASIO COMPUTER CO.,LTD
6-1, Nishi-Shinjuku 2-chome
Shinjuku-ku, Tokyo 163-02, Japan